

Ⓢ Bedienungsanleitung

Digitaler Wasser-Timer mit Regensensor

Best.-Nr. 3204097

1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen batteriebetriebenen Wasser-Timer. Das Produkt dient zum Anschluss an einen geeigneten Wasserhahn. Die Zeit und Dauer der Bewässerung ist programmierbar. Beachten Sie die folgenden Einschränkungen:

- Nur für nicht salzhaltiges, klares, sauberes und frisches Wasser geeignet
- Nicht für die Trinkwasserversorgung geeignet
- Nicht geeignet für Öle, Salzwasser, Abwasser und ätzende/ätzende, brennbare oder explosive Flüssigkeiten (Beispiel: Benzin, Heizöl, Zelluloseverdünner)
- Die Wassertemperatur muss zwischen +3 °C und +38 °C liegen
- Wasserdruck: 0,5 - 8 bar
- Durchflussmenge: 5 bis 35 L/min

Das Produkt hat die Schutzart IPX4 und bietet einen begrenzten Schutz gegen leichtes Spritzwasser und Staub. Nicht in Wasser eintauchen.

Sollten Sie das Produkt für andere als die genannten Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen Vorgaben und erfüllt sämtliche der nationalen und europäischen Vorschriften. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

3 Lieferumfang

- Wasser-Timer mit Schlauchanschluss
- Schlauchanschluss
- Gewindedichtband
- Ersatzfilter
- Ersatzgummidichtung
- Bedienungsanleitung

4 Symbolerklärung

Die folgenden Symbole befinden sich am Produkt/Gerät oder erscheinen im Text:



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte anderenfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Betreiben Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit Umgebungstemperaturen außerhalb der in den „Technischen Daten“ angegebenen Temperaturbereiche.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

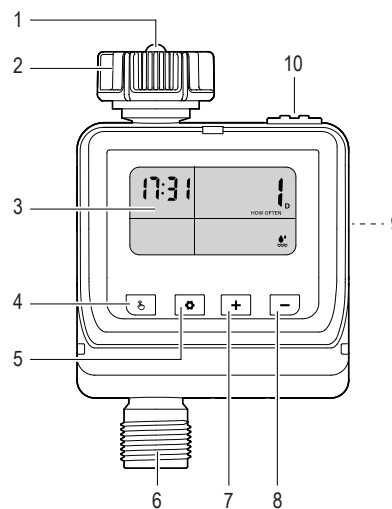
5.4 Bedienung

- Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn Sie Zweifel an der Bedienung, der Sicherheit oder dem Anschluss des Geräts haben.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Versuchen Sie NICHT, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen aufbewahrt wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Batterien/Akkus

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien/Akkus, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien/Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Batterien/Akkus sind stets zum selben Zeitpunkt zu ersetzen bzw. auszutauschen. Das Mischen von alten und neuen Batterien/Akkus im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien/Akkus und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

6 Produktübersicht



- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| 1 Ansaugfilter | 6 Ablauföffnung |
| 2 Einlassanschluss für Wasserhahn | 7 Einstelltaste + |
| 3 Display | 8 Einstelltaste - |
| 4 Taste für manuelle Steuerung | 9 Batteriefach |
| 5 Menütaste | 10 Regensensor |

Displaysymbole

Symbol	Status	Beschreibung
	Leuchtet	Der Regensensor ist so eingestellt, dass er bei Regen aktiviert wird.
	Blinkt	Der Regensensor ist aktiviert.
	Leuchtet	Die Bewässerung ist im Gange.
	Leuchtet	Die Menütasten sind gesperrt.
	Leuchtet	Die Batterien sind verbraucht.

7 Montage

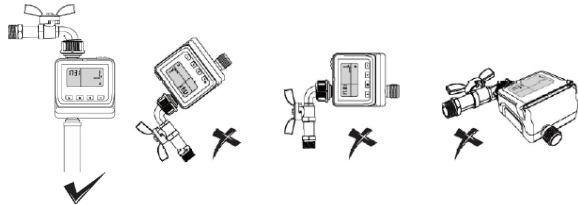
7.1 Einlegen und Ersetzen der Batterien

- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Produkts.
- Legen Sie zwei AA-Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Batteriefach finden Sie eine entsprechende Abbildung für die richtige Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder. Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring am Batteriefach korrekt sitzt.

Hinweis: Wenn die Batterieanzeige auf dem Display erscheint, ersetzen Sie die Batterien.

7.2 Anschluss an den Wasserhahn

Schließen Sie den Timer so an einen Wasserhahn an, dass dieser immer senkrecht nach unten zeigt, damit kein Wasser in den Timer gelangen kann.



- Falls an Ihrem Gartenwasserhahn eine Schnellverschlusskupplung angebracht ist, so entfernen Sie diese.
- Überprüfen Sie, ob der Ansaugfilter in der Überwurfmutter nach oben zeigt.



- Wickeln Sie etwas Gewindedichtband um das Gewinde des Wasserhahns.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter des Timers auf den Gartenhahn und ziehen Sie sie handfest an.
- Bringen Sie den Schlauchanschluss am Ausgang des Wasser-Timers an.
- Schließen Sie den Gartenschlauch an den Schlauchanschluss an.

7.3 Aktivieren und Testen des Timers

Aktivieren Sie den Timer vor dem ersten Verwenden oder nach längerem Nichtverwenden.

- Schließen Sie den Wasserhahn.
 - Drücken Sie die Taste für die manuelle Steuerung .
 - Warten Sie, bis „10^M“ auf dem Display blinkt.
 - Drücken Sie die Taste für die manuelle Steuerung , um das Ventil zu öffnen.
→ Sie sollten ein „Klickgeräusch“ hören. Das Klickgeräusch zeigt das Schalten des internen Ventils an.
 - Drücken Sie die Taste für die manuelle Steuerung , um das Ventil zu schließen.
→ Auf dem Display wird „1_D“ angezeigt.
 - Wiederholen Sie die Schritte zum Öffnen und Schließen des Ventils 3- bis 5-mal.
 - Öffnen Sie den Wasserhahn etwas.
 - Testen Sie das Ventil durch Wiederholen des Öffnungs- und Schließvorgangs. Überprüfen Sie, ob Wasser aus der Ablauföffnung austritt.
 - Schließen Sie den Wasserhahn, um zu verhindern, dass während der Konfiguration Wasser austritt.
- Der Timer ist nun betriebsbereit.

8 Grundlegende Bedienung

Wichtig:

Schließen Sie den Wasserhahn, wenn Sie den Timer längere Zeit nicht benutzen, um das Auslaufen von Wasser zu verhindern.

8.1 Sperren der Tasten

Sperren Sie die Menütasten, um versehentliche Änderungen der Einstellungen zu verhindern.

- Halten Sie die Einstelltasten **+** und **-** gleichzeitig gedrückt, um alle Tasten zu sperren.
→ Das Sperrsymbol  wird angezeigt.
- Halten Sie die Einstelltasten **+** und **-** erneut gleichzeitig gedrückt, um alle Tasten zu entsperren.

8.2 Manuelles Starten der Bewässerung

Falls erforderlich, können Sie die Bewässerung manuell und unabhängig von den von Ihnen konfigurierten Zeitplänen starten.

Verfügbare Einstellungen	Bereich	Displaybeispiel
Dauer	1 s bis 30 Minuten	01 ^M HOW LONG

- Öffnen Sie den Wasserhahn.
- Drücken Sie die Taste für die manuelle Steuerung , um die manuelle Bewässerung aufzurufen.

- Verwenden Sie die Einstelltasten **+** und **-**, um die Dauer einzustellen.
- Drücken Sie die Taste für die manuelle Steuerung , um die Bewässerung zu starten.
→ Das Display zeigt das Symbol  und die verbleibende Dauer an.
→ Nach dem Ablaufen der Zeit schaltet der Timer in den Standby-Modus.

8.3 Verhindern der Bewässerung bei Regen

Sie können die Bewässerung während des Regens verhindern, indem Sie den Regensensor so einstellen, dass er bei Regen aktiviert wird. Der Regensensor wird aktiviert, sobald der Regen dessen Kontakte kurzschließt.

- Um den Regensensor so einzustellen, dass er bei Regen aktiviert wird, halten Sie die Einstelltaste **-** gedrückt, bis das Symbol  angezeigt wird.
- Um den Regensensor zu deaktivieren, halten Sie die Einstelltaste **-** gedrückt.
→ Wenn der Regensensor aktiviert ist, blinkt das Symbol .

9 Konfigurieren von Bewässerungszyklen

9.1 Aktuelle Zeit einstellen

- Drücken Sie die Menütaste , um die Einstellungen der Uhr aufzurufen.
→ Die Stunden der Uhr blinken.
- Stellen Sie die Stunden mit den Einstelltasten **+** und **-** ein. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Zahlen schnell zu ändern.
- Drücken Sie die Menütaste , um die Stunden zu bestätigen.
- Stellen Sie die Minuten auf die gleiche Weise ein.
- Drücken Sie die Menütaste , um die Uhreinstellungen zu verlassen.

9.2 Konfigurieren von Bewässerungszeitplänen

Sie können 3 Bewässerungszeitpläne konfigurieren. Sie müssen für jeden Zeitplan die Bewässerungszeit (wann?), die Dauer (wie lange?) und die Häufigkeit (wie oft?) einstellen. Das Einstellungsmenü führt Sie durch die einzelnen Einstellungen.

Verfügbare Einstellungen	Bereich	Displaybeispiel
Startzeit	0 bis 24 Stunden	16 : 00
Dauer	1 s bis 300 Minuten	01 ^M HOW LONG
Frequenz	1 bis 23 Stunden	01 ^H HOW OFTEN
	1 bis 15 Tage	15 _D HOW OFTEN

Konfigurieren der Einstellungen

1

2

3

4

- Drücken Sie die Menütaste , um das Einstellungsmenü aufzurufen.
- Drücken Sie wiederholt die Menütaste , bis das Display PLAN¹ anzeigt und ON blinkt. Wenn OFF blinkt, drücken Sie die Einstelltaste **+**, um den Zeitplan auf ON umzuschalten.
- Drücken Sie die Menütaste , um mit dem Konfigurieren des Zeitplans zu beginnen. Das Einstellungsmenü führt Sie durch die Schritte 1 - 4 im oben gezeigten Flussdiagramm.
 - Verwenden Sie die Einstelltasten **+** und **-**, um Werte zu ändern. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Werte schnell zu ändern.
 - Drücken Sie die Menütaste , um die Einstellungen zu bestätigen..
- Fahren Sie mit der Konfiguration der Bewässerungszeitpläne 2 (PLAN2) und 3 (PLAN3) wie erforderlich fort.
- Warten Sie ca. 20 Sekunden, bis das Display in den Standby-Modus schaltet.
- Öffnen Sie den Wasserhahn.
→ Die Zeitpläne sind standardmäßig aktiviert (ON) und die Bewässerung findet zur eingestellten Zeit statt.
→ Das Display zeigt den nächsten anstehenden Zeitplan an (Beispiel: 08:00 NEXT STARTING TIME)
→ Das Symbol  zeigt einen laufenden Bewässerungszeitplan an.

9.3 Deaktivieren und erneutes Aktivieren von Bewässerungszeitplänen

Sie können jeden Zeitplan unabhängig voneinander aktivieren und deaktivieren.

1. Wählen Sie einen Zeitplan durch wiederholtes Drücken der Menütaste  aus, bis die entsprechende Anzeige auf dem Display erscheint (Beispiel: PLAN²).
2. Drücken Sie die Einstelltaste , um den Zeitplan zu aktivieren (ON) oder zu deaktivieren (OFF).
3. Drücken Sie die Menütaste , um die neue Einstellung zu bestätigen oder warten Sie 20 Sekunden, um die Einstellung automatisch zu speichern
→ Wenn der Zeitplan deaktiviert ist (OFF), wird durch Drücken der Menütaste  das Menü zur Aktivierung oder Deaktivierung des nächsten Zeitplans bewegt.

10 Reinigung und Wartung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Ersetzen Sie die Batterien mindestens einmal im Jahr durch neue, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden.

1. Trennen Sie den Timer vom Wasserhahn.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Timers ein trockenes, faserfreies Tuch.
3. Überprüfen Sie den Ansaugfilter in regelmäßigen Abständen auf Verschmutzung. Nehmen Sie den Ansaugfilter zum Reinigen vorsichtig heraus und spülen ihn unter Wasser ab.

11 Schutz bei niedrigen Temperaturen

Wenn die Außentemperaturen unter 3 °C fallen, bewahren Sie den Timer an einem warmen Ort auf.

1. Trennen Sie den Timer vom Wasserhahn.
2. Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
3. Bewahren Sie den Timer an einem warmen Ort auf.

12 Entsorgung

12.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

12.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

13 Technische Daten

Stromversorgung	2 x 1,5-V-Batterie des Typs AA
Schutzart	IPX4
Gepumpte Flüssigkeit	nicht salzhaltiges, klares und sauberes Süßwasser
Temperatur des gepumpten Wassers	min. +3 °C, max. +38 °C
Anschlussgewinde	30,4 mm (BSP1) (1") oder 24,6 mm (BSP 3/4) (3/4")
Ausgangsgewinde	26,5 mm (BSP 3/4) (3/4")
Wasserdruck	0,5 - 8 bar
Durchflussmenge	5 bis 35 L/min
Betriebstemperatur	+3 bis +50 °C
Aufbewahrungstemperatur	+3 bis +50 °C
Abmessungen (B x H x T)	100,5 x 105,5 x 70,5 mm
Gewicht	ca. 308 g

Operating Instructions

Digital Water Timer with Rain Sensor

Item No. 3204097

1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is a battery-operated water timer. The product is intended for connection to a suitable water tap. The time and duration of irrigation can be programmed. Observe the following restrictions:

- Only suitable for non-saline, clear, clean and fresh water
- Not suitable to supply drinking water
- Not suitable for oils, salt water, waste water and corrosive/caustic, flammable or explosive liquids (example: petrol, heating oil, cellulose thinner)
- Water temperatures must be within +3 °C and +38 °C
- Water pressure: 0.5 - 8 bar
- Flow rate: 5 to 35 L/min

The product has an ingress protection rating of IPX4, and offers limited protection against light splashes of water and dust. Do not submerge in water.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged. Improper use can result in short circuits, fires or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3 Delivery content

- Water timer with hose connector
- Spare filter
- Hose connector
- Spare rubber washer
- Thread sealing tape
- Operating instructions

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



Read the operating instructions carefully.



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not operate the product in environments with ambient temperatures outside the temperature ranges stated in the "Technical data".
- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from direct sunlight.

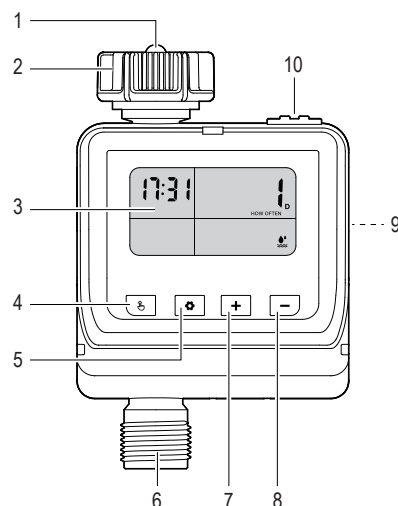
5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 (Rechargeable) batteries

- Correct polarity must be observed while inserting the (rechargeable) batteries.
- The (rechargeable) batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All (rechargeable) batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new (rechargeable) batteries in the device can lead to (rechargeable) battery leakage and device damage.
- (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge nonrechargeable batteries. There is a risk of explosion!

6 Product overview



- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1 Inlet filter | 6 Outlet |
| 2 Inlet connector for water tap | 7 Adjustment button + |
| 3 Display | 8 Adjustment button - |
| 4 Manual control button | 9 Battery compartment |
| 5 Menu button | 10 Rain sensor |

Display symbols

Symbol	Status	Description
	Solid	Rain sensor is set to activate during rain.
	Flashing	Rain sensor is activated.
	Solid	Irrigation is in progress.
	Solid	Menu buttons are locked.
	Solid	Battery depleted.

7 Installation

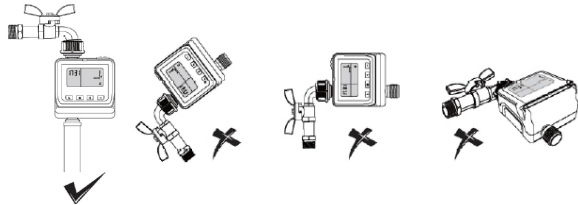
7.1 Inserting batteries, replacing batteries

- Remove the battery compartment cover on the rear of the product.
- Insert two AA batteries into the battery compartment, paying attention to the correct polarity (observe positive/+ and negative/-). The respective figure in the battery compartment will help you ensure that you have the correct polarity.
- Close the battery compartment again. Ensure that the sealing ring on the battery compartment cover is in the correct position.

Note: If the battery indicator shows on the display, replace the batteries.

7.2 Connection to the water tap

Connect the timer to a water tap so that it always faces down vertically to prevent water from entering the timer.



1. If a quick-release coupling is attached to your garden tap, remove it.
2. Check that the inlet filter inside the union nut faces up.



3. Wrap some thread sealing tape around the thread of the water tap.
4. Screw the union nut of the timer to the garden tap and hand-tighten it.
5. Install the hose connector to the outlet of the water timer.
6. Connect the garden hose to the hose connector.

7.3 Activating and testing the timer

Activate the timer before using it for the first time or after longer periods of not using it.

1. Close the water tap.
2. Press the manual control button .
3. Wait until "10^M" flashes on the display.
4. Press the manual control button  to open the valve.
 - You should hear a "click" sound. The click sound indicates the switching of the internal valve.
5. Press the manual control button  to close the valve.
 - The display shows "1₀".
6. Repeat the valve opening and closing steps 3 - 5 times.
7. Slightly open the water tap.
8. Test the valve by repeating the opening and closing procedure. Verify that water exits from the outlet.
9. Close the water tap to prevent water from existing during configuration.
 - The timer is now ready for operation.

8 Basic operation

Important:

Close the water tap if you do not use the timer for longer periods of time to prevent water leaks.

8.1 Locking the buttons

Lock the menu buttons to prevent accidental changes to settings.

1. Press and hold the adjustment buttons **+** and **-** at the same time to lock all buttons.
 - The lock symbol  shows.
2. Press and hold the adjustment buttons **+** and **-** again at the same time to unlock all buttons.

8.2 Starting irrigation manually

If needed, you can start the irrigation manually and independently of any schedules you have configured.

Available settings	Range	Display example
Duration	1s to 30 minutes	01 ^M HOW LONG

1. Open the water tap.
 2. Press the manual control button  to enter manual irrigation.
 3. Use the adjustment buttons **+** and **-** to set the duration.
 4. Press the manual control button  to start irrigation.
 - The display shows the symbol  and the remaining duration.
- After the time elapses, the timer switches into standby mode.

8.3 Preventing irrigation during rain

You can prevent irrigation during rainfall by setting the rain sensor to activate when it rains. The rain sensor activates as soon as rain short-circuits its contacts.

1. To set the rain sensor to activate during rain, press and hold the adjustment button **-** until the symbol  shows.
2. To deactivate the rain sensor, press and hold the adjustment button **-**.
 - If the rain sensor is activated, the symbol  flashes.

9 Configuring irrigation cycles

9.1 Set the current time

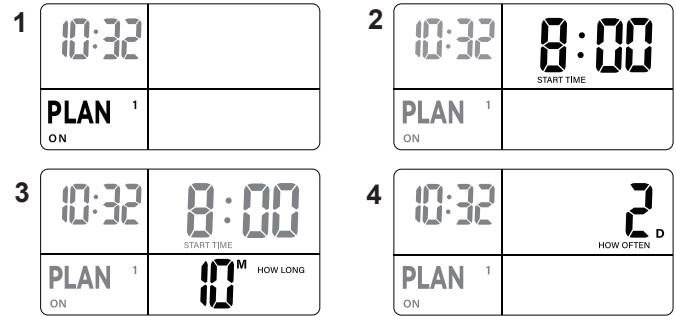
1. Press the menu button  to enter the clock settings.
 - The hours of the clock flash.
2. Set the hours with the adjustment buttons **+** and **-**. Press and hold the buttons to quickly change the numbers.
3. Press the menu button  to confirm the hours.
4. Set the minutes in the same way.
5. Press the menu button  to exit the clock settings.

9.2 Configuring irrigation schedules

You can configure 3 irrigation schedules. For each schedule, you must set the irrigation time (when?), the duration (how long?) and the frequency (how often?). The settings menu will guide you through each setting.

Available settings	Range	Display example
Start time	0 to 24 hours	16 : 00
Duration	1s to 300 minutes	01 ^M HOW LONG
Frequency	1 to 23 hours 1 to 15 days	01 ^H HOW OFTEN 15 ^D HOW OFTEN

Configuring settings



1. Press the menu button  to enter the settings menu.
2. Repeatedly press the menu button  until the display shows PLAN¹ and ON flashes. If OFF flashes, press the adjustment button **+** to switch the schedule to ON.
3. Press the menu button  to start configuring the schedule. The settings menu will guide you through steps 1 - 4 in the above shown flow diagram.
 - Use the adjustment buttons **+** and **-** to change values. Press and hold the buttons to quickly adjust values.
 - Press the menu button  to confirm settings.
4. Continue configuring irrigation schedules 2 (PLAN2) and 3 (PLAN3) as required.
5. Wait for approx. 20 seconds for the display to switch to standby mode.
6. Open the water tap.
 - Schedules are activated by default (ON) and irrigation takes place at the set time.
 - The display indicates the next upcoming schedule (example: 08 : 00 NEXT STARTING TIME).
 - The symbol  indicates a running irrigation schedule.

9.3 Deactivating and re-activating irrigation schedules

You can activate and deactivate each schedule independently.

- 1. Select a schedule by pressing the menu button  repeatedly until its display indicator shows on the display (example: PLAN²).
- 2. Press the adjustment button  to activate (ON) or deactivate (OFF) the schedule.
- 3. Press the menu button  to confirm the new state or wait for 20 seconds to auto-save the state.
 - If the schedule is deactivated (OFF), pressing the menu button  will move the menu to the next schedule for activation or deactivation.

10 Cleaning and maintenance

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.
- Replace the batteries at least once a year to prevent leaking.

- 1. Disconnect the timer from the water tap.
- 2. Clean the timer with a dry, fibre-free cloth.
- 3. Check the intake filter for dirt at regular intervals. To clean the intake filter, carefully remove the filter and rinse it under water.

11 Protection during low temperatures

If outside temperatures fall below 3 °C, store the timer in a warm location.

- 1. Disconnect the timer from the water tap.
- 2. Remove the batteries from the battery compartment.
- 3. Store the timer in a warm location.

12 Disposal

12.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of. It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

12.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

13 Technical data

Power supply	2x 1.5 V AA batteries
Ingress protection	IPX4
Pumped liquid.....	Non-saline, clear, clean and fresh water
Pumped water temperature	min. 3 °C, max. +38 °C
Connection thread	30.4 mm (BSP1) (1") or 24.6 mm (BSP 3/4) (3/4")
Output thread.....	26.5 mm (BSP 3/4) (3/4")
Water pressure	0.5 - 8 bar
Flow rate.....	5 to 35 L/min
Operating temperature	+3 to +50 °C
Storage temperature.....	+3 to +50 °C
Dimensions (W x H x D)	100.5 x 105.5 x 70.5 mm
Weight (approx.)	308 g

Mode d'emploi

Minuteur d'eau numérique avec détecteur de pluie

N° de commande 3204097

1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Ce produit est un minuteur d'eau fonctionnant sur pile. Le produit est conçu pour être raccordé à un robinet d'eau approprié. Il est possible de programmer l'heure et la durée de l'irrigation. Veuillez respecter les restrictions suivantes :

- Le produit convient uniquement à l'eau non saline, claire, propre et douce
- Le produit ne convient pas à l'approvisionnement en eau potable
- Il est interdit d'utiliser des huiles, de l'eau salée, des eaux usées et des liquides corrosifs/caustiques, inflammables ou explosifs (par exemple : essence, mazout, diluant de cellulose) dans le produit
- La température de l'eau doit être comprise entre +3 °C et +38 °C
- Pression d'eau : 0,5 à 8 bar
- Débit : 5 à 35 L/min

Le produit a un indice de protection IPX4 et offre une protection limitée contre les éclaboussures légères d'eau et de poussière. Ne l'immergez pas dans l'eau.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit. Une mauvaise utilisation du produit pourrait entraîner un court-circuit, un incendie ou tout autre danger.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez ce dernier dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3 Contenu de l'emballage

- Minuterie d'eau avec raccord de tuyau
- Filtre de rechange
- Raccord de tuyau
- Rondelle en caoutchouc de rechange
- Ruban d'étanchéité pour joints filetés
- Mode d'emploi

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'utilisez jamais le produit dans des environnements dont les températures ambiantes se situent en dehors des plages de température indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

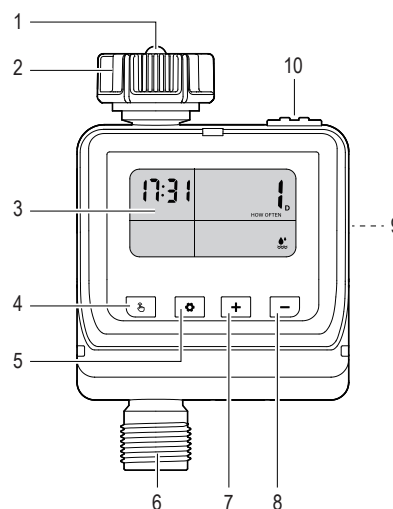
5.4 Fonctionnement

- Consultez un spécialiste en cas de doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Piles/accumulateurs

- Veillez à la bonne polarité lors de l'insertion de la pile rechargeable.
- Retirez les piles/accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles/accumulateurs corrompus.
- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner de piles/accumulateurs, car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Il convient de remplacer toutes les piles/accumulateurs en même temps. Le mélange de piles/accumulateurs anciennes et de nouvelles piles/accumulateurs dans l'appareil peut entraîner la fuite d'accumulateurs et endommager l'appareil.
- Les piles/accumulateurs ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées dans un feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

6 Aperçu du produit



- | | |
|--|------------------------|
| 1 Filtre d'entrée | 6 Sortie |
| 2 Raccord d'entrée pour le robinet d'eau | 7 Bouton de réglage + |
| 3 Écran | 8 Bouton de réglage - |
| 4 Bouton de commande manuelle | 9 Compartiment à piles |
| 5 Bouton de Menu | 10 Détecteur de pluie |

Symboles d'affichage

Symbole	État	Description
	Fixe	Le détecteur de pluie est réglé pour s'activer en cas de pluie.
	Clignotant	Le détecteur de pluie est activé.
	Fixe	L'irrigation est en cours.
	Fixe	Les touches de menu sont verrouillées.
	Fixe	Batterie déchargée.

7 Installation

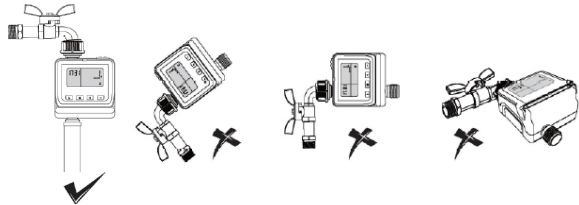
7.1 Insertion,remplacement des piles

- Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'appareil.
- Insérez deux piles AA dans le compartiment à piles, en respectant la polarité (observez le pôle positif/+ et négatif/-). La figure correspondante dans le compartiment à piles vous aidera à respecter la polarité.
- Refermez le compartiment à piles. Assurez-vous que le joint d'étanchéité du couvercle du compartiment à piles est correctement positionné.

Remarque : Si l'indicateur des piles apparaît à l'écran, remplacez les piles.

7.2 Raccordement au robinet d'eau

Raccordez la minuterie à un robinet d'eau de manière à ce qu'elle soit toujours orientée verticalement vers le bas afin d'éviter toute pénétration d'eau.



- Si un raccord rapide est fixé à votre robinet de jardin, retirez-le.
- Vérifier que le filtre d'entrée à l'intérieur de l'écrou-raccord est orienté vers le haut.



- Enroulez du ruban d'étanchéité autour du filetage du robinet d'eau.
- Vissez l'écrou-raccord de la minuterie au robinet de jardin et serrez-le à la main.
- Installez le raccord de tuyau à la sortie du minuteur d'eau.
- Raccordez le tuyau d'arrosage à son connecteur.

7.3 Activation et test de la minuterie

Activez la minuterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou après une longue période d'inutilisation.

- Fermez le robinet d'eau
 - Appuyez sur le bouton de commande manuelle
 - Patiencez jusqu'à ce que « 10^M » clignote sur l'écran.
 - Appuyez sur le bouton de commande manuelle pour ouvrir la vanne.
→ Vous devez entendre un « clic ». Le clic indique la commutation de la vanne interne.
 - Appuyez sur le bouton de commande manuelle pour fermer la vanne.
→ L'écran affiche « 1_D ».
 - Répétez les étapes d'ouverture et de fermeture de la vanne 3 à 5 fois.
 - Ouvrez légèrement le robinet d'eau.
 - Testez la vanne en répétant la procédure d'ouverture et de fermeture. Vérifier que l'eau s'écoule par la sortie.
 - Fermez le robinet d'eau pour éviter que de la présence d'eau pendant la configuration.
- Le minuteur est maintenant prêt à fonctionner.

8 Fonctionnement de base

Important :
Fermez le robinet d'eau si vous ne comptez pas utiliser le minuteur pendant de longues périodes afin d'éviter les fuites d'eau.

8.1 verrouillage des boutons

Verrouillez les boutons de menu pour éviter toute modification accidentelle des paramètres.

- Appuyez sur les boutons de réglage et et maintenez-les simultanément enfoncés pour verrouiller tous les boutons.
→ Le symbole de verrouillage s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur les boutons de réglage et et maintenez-les simultanément enfoncés pour déverrouiller tous les boutons.

8.2 Démarrage manuel de l'irrigation

Si vous le souhaitez, vous pouvez démarrer l'irrigation manuellement et indépendamment des horaires que vous avez configurés.

Paramètres disponibles	Portée	Exemple d'affichage
Durée	1s à 30 minutes	01 ^M HOW LONG

- Ouvrez le robinet d'eau
 - Appuyez sur le bouton de commande manuelle pour accéder à l'irrigation manuelle.
 - Réglez la durée à l'aide des boutons de réglage et .
 - Appuyez sur le bouton de commande manuelle pour démarrer l'irrigation.
→ L'icône et le temps restant s'affichent à l'écran.
- Une fois le temps écoulé, la minuterie passe en mode veille.

8.3 Éviter l'irrigation en cas de pluie

Vous pouvez empêcher l'irrigation en cas de pluie en réglant le détecteur de pluie pour qu'il s'active lorsqu'il pleut. Le détecteur de pluie s'active dès que la pluie court-circuite ses contacts.

- Pour régler le détecteur de pluie afin qu'il s'active en cas de pluie, appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le symbole s'affiche.
 - Appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le enfoncé pour désactiver le détecteur de pluie.
- L'icône clignote si le détecteur de pluie est activé.

9 Configuration des cycles d'irrigation

9.1 Définir l'heure actuelle

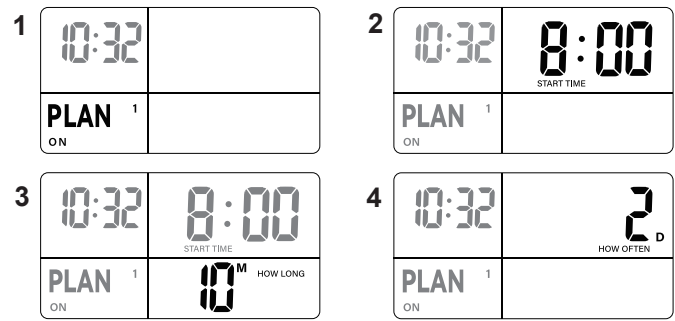
- Appuyez sur le bouton de menu pour accéder aux paramètres de l'horloge.
→ Les heures de l'horloge clignotent.
- Réglez les heures à l'aide des boutons de réglage et . Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés pour changer rapidement les chiffres.
- Appuyez sur le bouton de menu pour confirmer les heures.
- Réglez les minutes de la même manière.
- Appuyez sur le bouton de menu pour quitter les paramètres de l'horloge.

9.2 Configuration des programmes d'irrigation

Vous pouvez configurer 3 programmes d'irrigation. Pour chaque programme, vous devez définir l'heure d'irrigation (quand ?), la durée (combien de temps ?) et la fréquence (combien de fois ?). Le menu des réglages vous guidera pour chaque réglage.

Paramètres disponibles	Portée	Exemple d'affichage
Heure de démarrage	0 à 24 heures	16:00
Durée	1s à 300 minutes	01 ^M HOW LONG
Fréquence	1 à 23 heures 1 à 15 jours	01 ^H HOW OFTEN 15 _D HOW OFTEN

Configuration des réglages



- Appuyez sur le bouton pour accéder au menu des réglages.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton de menu jusqu'à ce que PLAN¹ et ON clignotent à l'écran. Si OFF clignote, appuyez sur le bouton de réglage pour faire passer le programme à ON.
- Appuyez sur le bouton de menu pour lancer la configuration du programme. Le menu des réglages vous guidera à travers les étapes 1 à 4 du schéma ci-dessus.
 - Changez les valeurs à l'aide des boutons de réglage et . Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés pour modifier rapidement les valeurs.
 - Appuyez sur le bouton de menu pour confirmer les réglages.
- Poursuivez la configuration des programmes d'irrigation 2 (PLAN2) et 3 (PLAN3) selon les besoins.
- Attendez environ 20 secondes pour que l'écran passe en mode veille.
- Ouvrez le robinet d'eau
→ Les programmes sont activés par défaut (ON) et l'irrigation s'effectue à l'heure réglée.
→ L'écran indique le prochain programme (exemple : 08:00 NEXT STARTING TIME)
→ L'icône indique un programme d'irrigation en cours.

9.3 Désactivation et réactivation des programmes d'irrigation

- Vous pouvez activer et désactiver chaque programme indépendamment.
1. Sélectionnez un programme en appuyant plusieurs fois sur le bouton de menu  jusqu'à ce que son indicateur s'affiche à l'écran (exemple : PLAN²).
 2. Appuyez sur le bouton de réglage  pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le programme.
 3. Appuyez sur le bouton de menu  pour confirmer le nouvel état ou attendez 20 secondes pour sauvegarder automatiquement l'état.
- Si le programme est désactivé (OFF), une pression sur le bouton de menu  permet de passer au programme suivant pour l'activer ou le désactiver.

10 Nettoyage et entretien

Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.
- Remplacez les piles au moins une fois par an pour éviter les fuites.

1. Débranchez le minuteur du robinet d'eau.
2. Nettoyez le minuteur à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.
3. Vérifier régulièrement que le filtre d'admission n'est pas encrassé. Pour nettoyer le filtre d'entrée, retirez-le avec précaution et rincez-le sous l'eau.

11 Protection en cas de basses températures

- Si les températures extérieures sont inférieures à 3 °C, rangez la minuterie dans un endroit chaud.
1. Débranchez le minuteur du robinet d'eau.
 2. Retirez les piles de leur compartiment.
 3. Rangez le minuteur dans un endroit chaud.

12 Élimination des déchets

12.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

12.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

13 Caractéristiques techniques

Alimentation.....	2 piles de 1,5 V de type AA
Indice de protection	IPX4
Liquide pompé	Eau douce non saline, claire et propre
Température de l'eau pompée.....	3 °C min., +38 °C max.
Filetage de raccordement.....	30,4 mm (BSP1) (1") ou 24,6 mm (BSP 3/4) (3/4")
Filetage de sortie.....	26,5 mm (BSP 3/4) (3/4")
Pression d'eau.....	0,5 - 8 bar
Débit	5 à 35 L/min
Température de fonctionnement...	+3 à +50 °C
Température enregistrée	+3 °C à 50 °C
Dimensions (L x H x P).....	100,5 x 105,5 x 70,5 mm
Poids.....	env. 308 g

Gebruiksaanwijzing

Digitale watertimer met regensensor

Bestelnr. 3204097

1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Dit product is een watertimer op batterijen. Het product is bedoeld voor aansluiting op een geschikte waterkraan. Het tijdstip en de duur van de irrigatie kunnen worden geprogrammeerd. Houd rekening met de volgende beperkingen:

- Alleen geschikt voor niet-zout, helder, schoon en vers water
- Niet geschikt om drinkwater te leveren
- Niet geschikt voor olie, zoutwater, afvalwater en corrosieve-/bijtende-, ontvlambare- of explosieve vloeistoffen (bijvoorbeeld: benzine, stookolie, celluloseverdunder)
- De watertemperatuur moet tussen +3 °C en +38 °C liggen
- Waterdruk: 0,5 - 8 bar
- Debiet: 5 tot 35 l/min.

Het product heeft een beschermingsklasse van IPX4 en biedt beperkte bescherming tegen lichte waterspatters en stof. Dompel het niet onder in water.

Het product kan beschadigd raken als het wordt gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven. Onjuist gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3 Leveringsomvang

- Watertimer met slangaansluiting
- Slangaansluiting
- Draadafdichtingstape
- Reservefilter
- Rubberen reservesluitring
- Gebruiksaanwijzing

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Gebruik het product niet in omgevingen met omgevingstemperaturen buiten de temperatuurbereiken die worden vermeld in de "Technische gegevens."
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

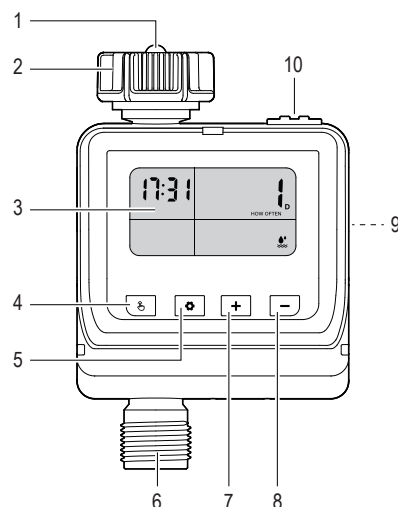
5.4 Gebruik

- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Batterijen/accu's

- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen/accu's.
- De batterijen/accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen/accu's aan te pakken.
- Batterijen/accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen/accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Alle batterijen/accu's dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Het door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen/accu's in het apparaat kan leiden tot batterijlekkage en beschadiging van het apparaat.
- Batterijen/accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Laad nooit niet-oplaadbare batterijen op. Er bestaat explosiegevaar!

6 Productoverzicht



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1 Inlaatfilter | 6 Uitlaat |
| 2 Inlaataansluiting voor waterkraan | 7 Aanpassingsknop + |
| 3 Display | 8 Aanpassingsknop - |
| 4 Knop voor handmatige bediening | 9 Batterijencompartiment |
| 5 Menuknop | 10 Regensensor |

Symbolen op de display

Symbool	Status	Beschrijving
	Continu aan	Regensensor is ingesteld om te activeren bij regen.
	Knipperend	Regensensor is geactiveerd.
	Continu aan	De irrigatie wordt uitgevoerd.
	Continu aan	De menuknoppen zijn vergrendeld.
	Continu aan	De batterij is leeg.

7 Installatie

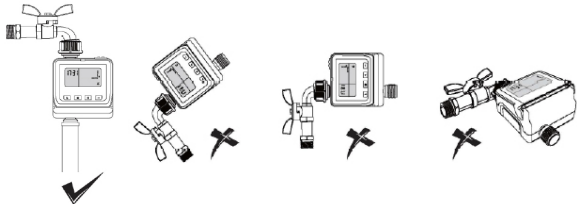
7.1 Batterijen plaatsen, batterijen vervangen

- Verwijder het klepje van het batterijcompartiment aan de achterkant van het product.
- Plaats twee AA-batterijen in het batterijcompartiment en let daarbij op de juiste polariteit (let op positief/+ en negatief/-). Aan de hand van de betreffende afbeelding in het batterijcompartiment kunt u controleren of u de juiste polariteit gebruikt.
- Sluit het batterijdeksel weer. Zorg ervoor dat de afdichting op het deksel van het batterijcompartiment zich in de juiste positie bevindt.

Opmerking: Vervang de batterijen als de batterij-indicator op de display verschijnt.

7.2 Aansluiting op de waterkraan

Sluit de timer aan op een waterkraan zodat deze altijd verticaal naar beneden wijst om te voorkomen dat er water in de timer komt.



- Als er een snelkoppeling op uw tuinkraan zit, verwijder deze dan.
- Controleer of het inlaatfilter in de wartelmoer naar boven is gericht.



- Wikkel wat afdichttape rond de schroefdraad van de waterkraan.
- Schroef de wartelmoer van de timer op de tuinkraan en draai hem met de hand vast.
- Installeer het slangstuk op de uitlaat van de watertimer.
- Sluit de tuinslang aan op de slangaansluiting.

7.3 De timer activeren en testen

Activeer de timer voor het eerste gebruik of na langere tijd niet gebruikt te zijn.

- Sluit de waterkraan.
- Druk op de knop voor handmatige bediening
- Wacht tot "10^M" knippert op de display.
- Druk op de knop voor handbediening om de afsluiter te openen.
→ U zou een "klik"-geluid moeten horen. Het klinkgeluid geeft aan dat de interne afsluiter wordt geschakeld.
- Druk op de knop voor handbediening om de afsluiter te sluiten.
→ De display toont "1_D".
- Herhaal de stappen voor het openen en sluiten van de afsluiter 3 - 5 keer.
- Zet de waterkraan een beetje open.
- Test de afsluiter door de open- en sluitprocedure te herhalen. Controleer of er water uit de afvoer komt.
- Sluit de waterkraan om te voorkomen dat er water aanwezig is tijdens de configuratie.
→ De timer is nu klaar voor gebruik.

8 Basisbediening

Belangrijk:
Sluit de waterkraan als u de timer langere tijd niet gebruikt om waterlekage te voorkomen.

8.1 De knoppen vergrendelen

Vergrendel de menuknoppen om te voorkomen dat instellingen per ongeluk worden gewijzigd.

- Houd de aanpassingsknoppen tegelijkertijd ingedrukt **+** om **-** alle knoppen te vergrendelen.
→ Het slotsymbool wordt weergegeven.
- Houd de aanpassingsknoppen ingedrukt **+** en **-** nogmaals tegelijkertijd om alle knoppen te ontgrendelen.

8.2 De irrigatie handmatig starten

Indien nodig kunt u de irrigatie handmatig starten, onafhankelijk van de schema's die u hebt geconfigureerd.

Beschikbare instellingen	Bereik	Voorbeeld display
Tijdsduur	1 sec. tot 30 minuten	01 ^M HOW LONG (HOE LANG)

- Open de waterkraan.
- Druk op de knop voor handmatige regeling om handmatige irrigatie in te schakelen.
- Gebruik de aanpassingsknoppen **+** en **-** om de duur in te stellen.
- Druk op de knop voor handmatige bediening om irrigatie te starten.
→ De display toont het symbool en de resterende duur.
→ Nadat de tijd is verstreken, schakelt de timer over naar de stand-bymodus.

8.3 Irrigatie tijdens regen voorkomen

U kunt irrigatie tijdens regenval voorkomen door de regensensor zo in te stellen dat deze wordt geactiveerd wanneer het regent. De regensensor wordt geactiveerd zodra de regen de contacten kortsluit.

- Om de regensensor zo in te stellen dat deze bij regen wordt geactiveerd, houdt u de aanpassingsknop **-** ingedrukt tot het symbool verschijnt.
- Om de regensensor uit te schakelen, houdt u de aanpassingsknop **-** ingedrukt.
→ Als de regensensor geactiveerd is, knippert het symbool .

9 De irrigatiecycli configureren

9.1 De huidige tijd instellen

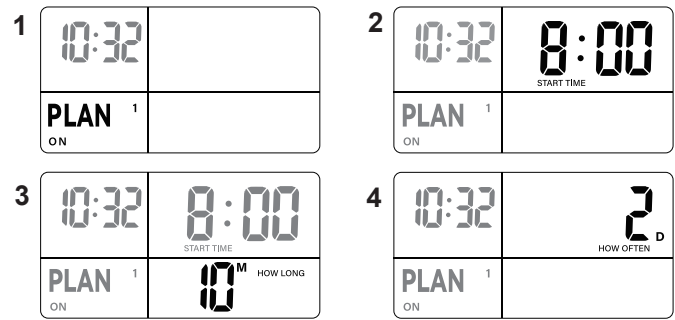
- Druk op de menuknop om de klokinstellingen te openen.
→ De uren van de klok knipperen.
- Stel de uren in met de aanpassingsknoppen **+** en **-**. Houd de knoppen ingedrukt om de nummers snel te wijzigen.
- Druk op de menuknop om de uren te bevestigen.
- Stel de minuten op dezelfde manier in.
- Druk op de menuknop om de klokinstellingen te verlaten.

9.2 Irrigatieschema's configureren

U kunt 3 irrigatieschema's configureren. Voor elk schema moet u de irrigatietijd (wanneer?), de duur (hoe lang?) en de frequentie (hoe vaak?) instellen. Het instellingenmenu leidt u door elke instelling.

Beschikbare instellingen	Bereik	Voorbeeld display
Starttijd	0 tot 24 uur	16:00
Tijdsduur	1 sec. tot 300 minuten	01 ^M HOW LONG
Frequentie	1 tot 23 uur	01 ^H HOW OFTEN
	1 tot 15 dagen	15 _D HOW OFTEN

Instellingen configureren



- Druk op de menuknop om het instellingenmenu te openen.
- Druk herhaaldelijk op de menuknop totdat op de display PLAN¹ en ON knippert. Als OFF knippert, drukt u op de aanpassingsknop **+** om het schema op ON te zetten.
- Druk op de menuknop om het schema te configureren. Het instellingenmenu leidt u door de stappen 1 - 4 in het bovenstaande stroomdiagram.
 - Gebruik de aanpassingsknoppen **+** en **-** om waarden te wijzigen. Houd de knoppen ingedrukt om snel waarden aan te passen.
 - Druk op de menuknop om de instellingen te bevestigen.
- Ga verder met het configureren van irrigatieschema's 2 (PLAN2) en 3 (PLAN3) zoals vereist.
- Wacht ongeveer 20 seconden tot de display overschakelt naar de stand-bymodus.
- Open de waterkraan.
→ Schema's zijn standaard geactiveerd (ON) en de irrigatie vindt plaats op het ingestelde tijdstip.
→ De display geeft het volgende aankomende schema weer (voorbeeld: 08:00 NEXT STARTING TIME)
→ Het symbool geeft een lopend irrigatieschema aan.

9.3 Irrigatieschema's deactiveren en opnieuw activeren

U kunt elk schema afzonderlijk activeren en deactiveren.

- 1. Selecteer een schema door herhaaldelijk op de menuknop  te drukken totdat de bijbehorende indicator op de display wordt weergegeven (voorbeeld: PLAN²).
- 2. Druk op de aanpassingsknop  om het schema te activeren (ON) of te deactiveren (OFF).
- 3. Druk op de menuknop  om de nieuwe status te bevestigen of wacht 20 seconden om de status automatisch op te slaan.
 - ➔ Als het schema is uitgeschakeld (OFF), gaat u met de menuknop  naar het volgende schema voor activering of deactivering.

10 Reiniging en onderhoud

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.
- Vervang de batterijen minstens één keer per jaar om lekkage te voorkomen.

- 1. Ontkoppel de timer van de waterkraan.
- 2. Reinig de timer met een droge, pluisvrije doek.
- 3. Controleer het inlaatfilter regelmatig op vuil. Om het inlaatfilter schoon te maken, verwijdert u het filter voorzichtig en spoelt u het af onder water.

11 Bescherming bij lage temperaturen

Als de buitentemperatuur onder 3 °C daalt, moet u de timer op een warme plaats opbergen.

- 1. Ontkoppel de timer van de waterkraan.
- 2. Haal de batterijen uit het batterijencompartiment.
- 3. Bewaar de timer op een warme plek.

12 Verwijdering

12.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

12.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

13 Technische gegevens

Voeding.....	2x 1,5 V type AA-batterijen
Binnendringingsbescherming	IPX4
Gepompte vloeistof.....	niet-zout, helder, schoon zoet water
Gepompte watertemperatuur.....	min. 3 °C, max. +38 °C
Aansluitschroefdraad.....	30,4 mm (BSP1) (1") or 24,6 mm (BSP 3/4) (3/4")
Uitgaande schroefdraad	26,5 mm (BSP 3/4) (3/4")
Waterdruk	0,5 - 8 bar
Debiet	5 to 35 l/min.
Bedrijfstemperatuur	+3 tot +50 °C
Opslagtemperatuur	+3 tot +50 °C
Afmetingen (B x H x D).....	100,5 x 105,5 x 70,5 mm
Gewicht.....	ong. 308 g